



22112364



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

RUSSIAN B – HIGHER LEVEL – PAPER 1
RUSSE B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
RUSO B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Friday 13 May 2011 (afternoon)
Vendredi 13 mai 2011 (après-midi)
Viernes 13 de mayo de 2011 (tarde)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

ТЕКСТ А

Кира Пластинина: папина дочка или надежда российской индустрии моды?

- ❶ Жила-была маленькая девочка. Ходила в школу, рисовала на уроках платица в тетрадке. А потом, лет в четырнадцать, стала самым молодым дизайнером в мире, представила свои платица на московской неделе моды, а затем, через год – в Риме, а потом – в Милане.
- ❷ Сказка? Нет, реальность. Правда, надо сделать небольшое уточнение: девочка эта не была самой обыкновенной. Девочку звали Кира Пластинина. И все дело именно в этом. Семья Пластининых весьма известна в России. Глава семьи – Сергей Пластинин занимает 157-ую строчку в рейтинге российских миллионеров, состояние Пластинина – около 700 млн. долларов.
- ❸ Когда Сергей Аркадьевич Пластинин приобрел фирму «АБМ-Холдинг», владеющую сетями магазинов одежды, он вспомнил о Кириных рисунках. На семейном совете решили, что у ребенка – большой дизайнерский талант. Результатом семейного совета стало возникновение нового молодежного бренда Kira Plastinina, куда ее отец вложил \$35 млн.
- ❹ И вот была собрана команда профессионалов, ведь ребенок не может сам все делать: и шить, и придумывать, и на вопросы отвечать, и бухгалтерией заведовать! Кира и сама неоднократно говорила, что она не бизнесмен, а дизайнер. Все идеи принадлежат Кире: именно она задаёт тон и настроение всех коллекций. Все остальное – дело команды профессионалов, которые с ней работают. У Киры есть свое рекламное агентство. В интервью газете «Коммерсант» она заявила: «Я создаю одежду, которую хотела бы носить сама».
- ❺ Когда в Москве состоялась официальная презентация коллекции юного дизайнера, все было по-взрослому: модели, подиум, шампанское, журналисты. У Киры быстро появился широкий круг клиентов – девчонки от 15 до 25. В среднем, вещи от Киры Пластининой обходятся покупательницам в 30–50 долларов. Это одежда спортивно-молодёжного направления: яркая, красивая, удобная и годится на все случаи жизни. Компания не скрывает, что все производство находится в Китае, однако ткани (только натуральные) закупаются в Италии. Все вещи прекрасного качества.
- ❻ Осенью 2007 года американская знаменитость Пэрис Хилтон посетила московский магазин Kira Plastinina, приняв участие в рекламной кампании. Говорят, приезд Хилтон стоил папе Пластинину 2 миллиона долларов. Конечно, Kira Plastinina – это не высокая мода и совсем не дешевая массовая одежда. Это – массовое производство, без всякой роскоши. Единственная роскошь – одеться у дочери миллионера. Согласитесь, это немало.

Так что... Вы еще не дизайнер? А почему?

Евгения Мелешко, www.sostav.ru/news (2007)

ТЕКСТ Б

Несколько гипотез о будущем русской вежливости

Русский язык переживает кризис. В нашем этикете до сих пор нет общепринятой формы обращения к незнакомому человеку, какой раньше было советское «товарищ». Нет слов аналогичных словам «сэр» или «мсье». Совершенно неясно, где использовать отчество, а где нет... Ясно, что такая ситуация не может продолжаться вечно. Должны появиться нормы вежливости. Но когда это произойдет? Мы задавали этот вопрос ведущим ученым-лингвистам. Те в ответ лишь разводили руками: «Кто ж это знает?!» Однако мы все-таки рискнули сделать несколько прогнозов.

Скорее всего, появится универсальный вариант обращения к незнакомому человеку. Может, в этой роли окажутся слова, которые сейчас употребляются в другом смысле. А может, этих слов пока вообще нет в языке. Если этот процесс будет естественным, он растянется на многие десятилетия. В лучшем случае только наши внуки будут четко знать, как обратиться к прохожему.

Окончательная смерть «Вы» маловероятна. Отношения субординации и иерархии в обществе будут возрастать, социальные дистанции станут более конкретными, а значит, возрастет необходимость в уважительных формах обращения. Только должны появиться точные нормы — когда нужно «выкать», а когда «тыкать».



Отчества [–X–] будут употребляться в разговорной речи. В официальных документах они, наверное, сохранятся. Правда, окончательно отчество не умрет [–13–]. Останутся социальные группы (например, чиновники или педагоги), [–14–] общаться без отчества будет неприлично. Но это будет уже способом подчеркнуть [–15–] идентичность.

Обмен приветствиями при посещении магазина или какого-то другого заведения станет нормой. Невоспитанное поколение продавцов, менеджеров и клерков, вымрет в силу законов рынка.

Произойдет более заметное разделение форм вежливости между жителями России и русскоязычными за рубежом. Уже сейчас среди русских в Прибалтике обращение «господин» воспринимается как абсолютно нормальное.

В какой-то момент власти решат регламентировать формы вежливости в русском языке. Будут опубликованы необходимые инструкции и рекомендации. Однако реальная речь людей от этого не изменится.

О. Андреева, Г. Тарасевич, *Русский репортер* № 22 (2007)

ТЕКСТ В

День рождения

- ❶ Как мне исполнилось восемь лет и как девять, я не помню. Помню только, как исполнилось семь и четыре. – У тебя сегодня день рождения, – сказала бабушка, лежа на диване. Я удивился и спросил, что это значит. Бабушка объяснила, что теперь мне не шесть лет, а семь. Про дни рождения, в которые мне исполнялось пять и шесть лет, бабушка забывала сказать, и я все время думал, что день рождения – это такой праздник, а возраст не имеет к нему никакого отношения. Оказалось, наоборот, к дню рождения не имеет никакого отношения праздник.
- ❷ То, что день рождения – это праздник, я решил, когда еще жил с мамой и она увезла меня в город Сочи. Помню, я сидел в такси и с любопытством смотрел, как малознакомая тогда бабушка хватается маму за руку и не дает ей сесть в машину. А мама кричала, что у нее уже выжили из дома одного мужа и она не хочет опять ходить в идиотках. Бабушка бежала за такси с криком: «Будь ты проклята небом, Богом и землей!...», а я думал, что надо помахать ей, и махал, обернувшись, через заднее стекло.
- ❸ Потом мы ехали в поезде и смотрели в окно. Мама держала меня на руках, и я удивлялся, что она вдруг так выросла – дома головой до потолка не доставала, а в поезде стала вдруг доставать. Потом помню какой-то дом с картинами и дядьку с красным лицом, который лез меня обнимать и называл Сашухой. Я спросил у мамы, чего этот дядька от меня хочет, а она объяснила, что это дядя Толя, к которому мы приехали, и что у меня сегодня день рождения.
- ❹ А потом мы гуляли в парке. В черной теплой ночи весело светились развешанные по пальмам разноцветные лампочки, шумел далекий прибой, а прямо перед нами кружилась огромная, освещенная огнями карусель. Мы купили три билета и понеслись на ней друг за другом. Впереди хохотала мама, сзади свистел дядя Толя, а я, вцепившись в кресло, орал, замирая от восторженного ужаса.
- ❺ Вечером мы опять сели с мамой на поезд и поехали в Москву. Мама сказала, что оставит меня на несколько дней бабушке и вернется к дяде Толе. Я не хотел с ней расставаться и плакал, но к утру я заболел, и все стало мне безразлично. Мама оставила меня больного у бабушки, а когда я поправился, мне сказали, что теперь я буду жить с ней всегда. С тех пор мне казалось, что другой жизни не было, не могло быть и никогда не будет. А Сочи, ночь с разноцветными лампочками остались в памяти как приятный, но совсем уже забытый сон.



Павел Санаев, *Похороните меня за плинтусом* (2008)

ТЕКСТ Г

СОН В ЛЕТНЮЮ НОЧЬ

Недавно проведенные исследования показали, что спать мы стали на 20 % меньше по сравнению с тем, сколько спали люди в середине XX века. Психиатры считают, что это может привести к различным заболеваниям.



Стрессы, которые испытывает сегодня почти каждый человек, сделал наш сон не только коротким, но и неглубоким. Хроническое недосыпание ухудшает работоспособность, память, концентрацию внимания. Возникает раздражительность, возникает депрессия. Известно, что бессонница может быть настоящей пыткой. Если регулярно сокращать свой сон, можно сойти с ума или прийти к суициду.

Счет «слонов» или «баранов» не всегда ведет к быстрому засыпанию. Если не спится, лучше встать и заняться неторопливой работой – шить, читать... Лучшее средство от бессонницы – усталость. Если целый день лежать на диване, уснуть будет труднее, чем если вы будете весь день трудиться. За день нужно уставать!

Что значит, мало спать? Это значит, спать на два часа меньше нормы. Правда, по поводу нормы у ученых нет общего мнения. В среднем норма сна – от 7 до 9 часов. Но Наполеон, например, спал только 4 часа в сутки, ему этого было достаточно, а Эйнштейну нужно было спать не меньше 12.

Предпочтительнее спать на льняных или хлопчатобумажных простынях, а не на шелковых или синтетических. Воздух в комнате должен быть чистым и прохладным, меньше 20. Теплый душ и хорошая книга тоже помогают уснуть.

Засыпая, думайте о приятном. Вспоминайте красивые места, где вы побывали, картины, лица любимых людей. Говорят, что от положительных эмоций перед сном, человек молодеет не только эмоционально, но даже физически.

Японцы установили, что дольше живут те, кто спит от 6.5 до 7.5 часов в сутки. А меньше, те, кто спит более 9.5 или меньше 4.5 часов за ночь. Говорят, женщинам нужно спать нечетное число часов – 7 или 9, а мужчинам четное, то есть, 8.

Йоги засыпают, постепенно расслабляя все мышцы и мускулы тела. Можно засыпать под спокойную музыку или под запись шума природы, где много монотонных звуков (плеск волн, шум дождя, шелест листьев).

Перед сном не стоит пить кофе или другие возбуждающие напитки типа алкоголя. Лучше выпить чай с мятой или ромашкой, молоко с медом.

Спокойной вам ночи!!!!

Н. Бояркина, *АиФ* № 29 (2009)